

The background is a vibrant blue gradient. It features several realistic water droplets of various sizes scattered across the frame. On the right side, there is a large, stylized graphic of a human eye, rendered in shades of blue and white, with a bright white center representing the pupil.

Une humidification naturelle pour vos yeux

Fermavisc®

■ Chère lectrice, Cher lecteur,

Il vous est arrivé d'avoir assez souvent les yeux fatigués, qui brûlent ou qui sont légèrement rouges. Il vous faut cligner des yeux, vous êtes hypersensible à la lumière (photophobe) ou vous avez l'impression d'avoir les yeux secs et même un corps étranger dans l'œil. Vous vous frottez les yeux, et qui plus est vos yeux pleurent. Vous avez probablement pensé à une allergie étant donné que vos paupières sont gonflées.

Votre ophtalmologiste vous a recommandé Fermavisc® sine/- Gel sine qui humidifie vos yeux naturellement.



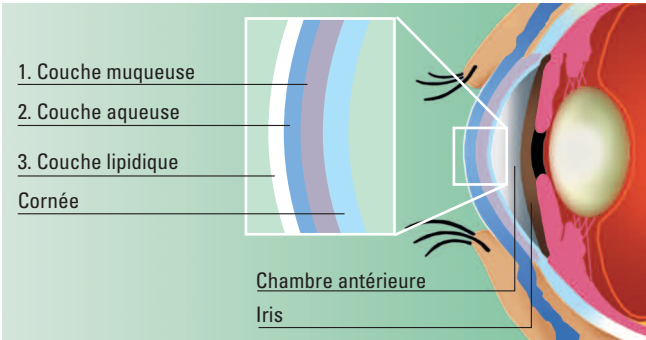
Fermavisc® sine
Unidose

Fermavisc® Gel sine
Unidose

Légèrement visqueux

Hautement visqueux

Le film lacrymal : constitution



■ Qu'est-ce qu'un film lacrymal et quel est son rôle?

Le liquide lacrymal n'est pas simplement un liquide du corps contenant du sel. Le film lacrymal qui recouvre l'œil est un mélange complexe, mais harmonieux d'eau et de produits gras (des lipides). Une couche muqueuse repose directement sur la surface de l'œil. Sur cette couche muqueuse est fixée une couche aqueuse, le liquide lacrymal proprement dit.

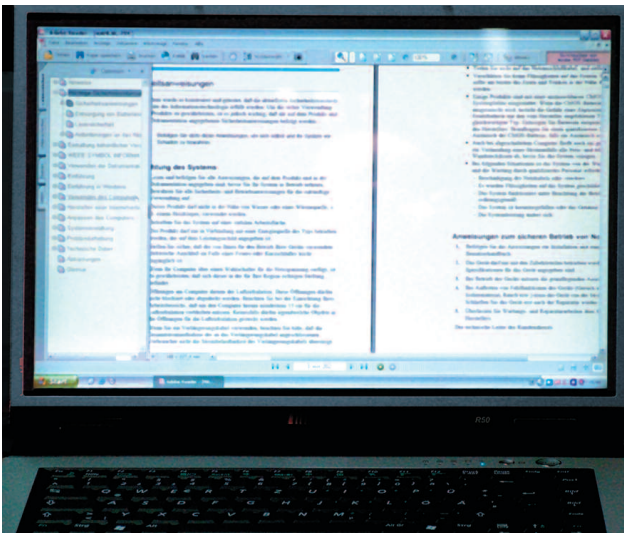
Le liquide lacrymal possède des fonctions importantes : il nettoie la surface de l'œil en enlevant et en transportant les corps étrangers. Tout comme votre produit de lavage, le film lacrymal contient des enzymes pour séparer et éliminer les produits de dégradation, mais aussi des anticorps, afin de protéger vos yeux des infections. Simultanément, la couche aqueuse du film lacrymal assure l'alimentation et l'humidification de l'œil.

La couche externe du film lacrymal qui repose sur la couche aqueuse contient des lipides. Cette couche empêche surtout une évaporation trop rapide de la phase aqueuse et permet à la paupière de passer sur l'œil sans frotter.

Un clignement de paupière survient généralement tous les 5 à 10 secondes. Ce clignement de paupière permet une répartition régulière du film lacrymal sur l'œil. Si le film lacrymal n'a pas une composition normale, il se rompt précocement et la fréquence du clignement de paupière ne réussit pas à humidifier l'œil. L'organisme s'adapte et la fréquence des clignements de paupières augmente. Le corps peut aussi augmenter la production des larmes, entraînant un larmoiement (les yeux pleurent). Ces mesures d'adaptation ne sont pas toujours susceptibles de lever le trouble. Les yeux réagissent alors par une irritation et par les symptômes que nous avons décrits préalablement.

■ Pourquoi les yeux grattent-ils et brûlent-t-ils?

Les causes de ces symptômes sont nombreuses. Elles peuvent être d'origine environnementale, venir de l'extérieur (causes exogènes) ou être les symptômes qui accompagnent une maladie interne, il s'agit alors de causes endogènes. Dans la plupart des cas, l'œil sec a une cause exogène ou est aggravé par les facteurs suivants :



■ **Le travail sur écran/la télévision**

Le travail sur écran peut diminuer les clignements de paupières, rompre le film lacrymal et entraîner un dessèchement oculaire. Le travail sur écran est souvent lié à d'autres facteurs qui ont aussi un effet négatif sur la sécheresse oculaire. Par exemple, un écran mal réglé provoque des réflexes gênants.

■ **Une diminution de l'humidification**

L'air conditionné retire l'humidité de l'air ambiant, ce qui augmente le taux d'évaporation. Les appareils de climatisation sont souvent installés dans les bureaux mais aussi dans les magasins, les édifices publics ainsi que dans les automobiles et les avions.

Le problème est aussi accentué par les courants d'air ou la fumée de tabac.



■ **L'ozone**

Ce gaz irritant est diffusé également par nombre d'imprimantes et de photocopieurs et pas uniquement par le fameux « trou d'ozone » qui augmente la concentration en ozone dans l'air environnant les jours d'été. L'ozone et d'autres substances susceptibles d'endommager l'air peuvent détériorer le film lacrymal.

■ **Les lentilles de contact**

Le port des lentilles de contact peut perturber la constitution du film lacrymal et entraîner une augmentation de l'évaporation.

■ Interactions avec d'autres médicaments

L'utilisation prolongée de gouttes oculaires vasoconstrictrices qui rendent l'œil blanc peut irriter l'œil. De même, la prise de certains médicaments, comme par exemple pilule contraceptive, antiallergiques, psychotropes, somnifères (médicaments pour dormir) ainsi que d'autres médicaments largement utilisés pour abaisser la tension artérielle ont un effet négatif sur le film lacrymal ou sur la fréquence de clignement des paupières.

On trouve parmi les causes propres à l'organisme (causes endogènes) des maladies internes comme les rhumatismes, les maladies de la thyroïde ou le diabète sucré ; mais le processus de vieillissement normal fait également baisser la production de larmes. Ce processus est augmenté chez les femmes au moment du cycle/de la ménopause.

C'est la raison pour laquelle les femmes se plaignent plus souvent que les hommes d'avoir les yeux qui grattent ou qui brûlent. Un bilan ophtalmologique de ces symptômes ou de la sensation de corps étranger gênant, comme celui que vous en avez déjà eu, est nécessaire dans tous les cas.



■ **Quelles conséquences cette sensation de sécheresse oculaire prolongée peut-elle avoir?**

Le film lacrymal contient des substances capables de tuer les germes et protège ainsi vos yeux des infections.

Mais la fonction physique du film lacrymal est tout aussi importante. Il permet à la paupière de glisser facilement sur la surface oculaire.

Dans le cas où la surface oculaire présente une lésion, l'acuité visuelle est diminuée. De plus, le film lacrymal est nécessaire comme système unique de transport pour l'oxygène dont la cornée a besoin ; en effet, la cornée ne possède aucun vaisseau sanguin. Un oeil rouge peut être le signe d'une alimentation insuffisante en oxygène par l'intermédiaire du film lacrymal.

L'humidification régulière d'un oeil sec est donc bien plus qu'un effet réparateur ressenti directement par le patient.

■ **Que pouvez-vous faire contre les symptômes pénibles provoqués par les troubles de l'humidification de l'œil?**

Votre médecin vous a recommandé les gouttes oculaires Fermavisc® sine/ -Gel sine. Les gouttes oculaires Fermavisc® existent sous forme d'unités pratiques, sans conservateur ainsi que sous forme de gel-goutte. Toutes les préparations contiennent de l'acide hyaluronique. La substance qui porte ce nom compliqué est une substance naturelle présente surtout chez l'homme dans la peau. C'est aussi un composant de ce qu'on appelle le lubrifiant articulaire, présent dans le cartilage, le corps vitré de l'œil et le film lacrymal.

L'acide hyaluronique est utilisé en médecine lors de lésions des grosses articulations comme traitement cicatriciel et même également comme larmes artificielles en gouttes oculaires. On a au début isolé l'acide hyaluronique des crêtes de coq, mais actuellement le produit est fabriqué par biotechnologie ce qui exclut tout risque infectieux. Étant donné qu'il s'agit d'une substance propre au corps, sa tolérance est excellente. On ne connaît pas de réactions d'hypersensibilité vis-à-vis de cette substance. Une fois instillé dans l'œil, l'acide hyaluronique contenu dans les gouttes oculaires se lie au film lacrymal et empêche une évaporation trop excessive. De plus, grâce à ses propriétés mouillantes, l'acide hyaluronique soutient le processus naturel de cicatrisation en cas de lésion de la cornée. Immédiatement après l'utilisation, vous ressentez un soulagement bienfaisant : brûlures ou sensations de corps étrangers disparaissent.



■ La famille Fermavisc®

Les deux préparations Fermavisc® unidoses se différencient non seulement par le type d'emballage mais surtout par leur viscosité. De quoi s'agit-t-il?

La viscosité est une mesure de la « résistance » d'un liquide contre son déplacement. Plus la viscosité est élevée plus la résistance au déplacement est élevée.

L'exemple du ketchup est tout à fait parlant : quand vous versez ce condiment de la bouteille sans faire d'efforts, le ketchup résiste à ce processus. Si on traduit cela sur les liquides utilisés dans l'œil, cela signifie que les préparations qui possèdent une viscosité élevée séjournent plus longtemps dans l'œil et ont un effet mouillant bienfaisant prolongé. Les viscosités différentes de Fermavisc® sine/ -Gel sine vous permettent de trouver la solution adaptée à votre état. Malgré des viscosités différentes les produits Fermavisc® sont faciles à utiliser.

■ **Fermavisc® sine**

Les unidoses contiennent également 0,1 % d'acide hyaluronique, mais elles sont **légèrement visqueuses** étant donné que l'acide hyaluronique utilisé ici est un acide dont les chaînes sont particulièrement longues. Chaque portion de la goutte oculaire est scellée individuellement ce qui a permis d'éviter complètement l'utilisation de conservateur. Ces unidoses sont à usage unique.

Les unidoses Fermavisc® sont idéales en déplacement, elles trouvent leur place dans toutes les poches. Une boîte contient 20 unidoses.

■ **Fermavisc® Gel sine**

Le gel-goutte contient 0,3 % d'acide hyaluronique et est donc **plus visqueux** que Fermavisc® sine. L'humidification particulièrement prolongée est associée aux avantages de l'absence de conservateur et à l'emballage pratique toujours à portée de main. Une boîte de Fermavisc® Gel sine contient 20 à 60 unidoses.

Tous les produits Fermavisc® peuvent être utilisés pendant le port de lentilles de contact dures ou souples dont ils augmentent la tolérance par une humidification régulière.

**Choisissez avec votre ophtalmologiste
les gouttes oculaires de la famille Fermavisc®
appropriées à votre état.**

■ Comment devez-vous utiliser Fermavisc® sine/- Gel sine

■ Détacher une unidose de la barrette et s'assurer que la barrette n'est pas endommagée.



■ Fermavisc® sine/- Gel sine
Avant l'ouverture tenir l'unidose par la languette et la secouer rapidement de façon à ce que la totalité des gouttes passe à la pointe. Cette manœuvre facilite l'utilisation.



■ Pour ouvrir tourner et détacher l'embout de l'unidose. Attention à ne pas tirer sur la languette!



■ Instiller ensuite une à deux goutte de la solution dans le cul de sac conjonctival de l'œil ou à la partie postérieure de la lentille de contact.



■ **Quels sont les précautions d'emploi et les avertissements que vous devez observer?**

- N'utiliser que les unidoses intactes.
- Éviter un contact entre l'œil et l'embout de l'unidose afin d'empêcher toute transmission de germes.
- Ne pas utiliser Fermavisc® sine/- Gel sine si vous avez une hypersensibilité à l'un des composants du produit.
- Jeter le reste de la solution contenue dans l'unidose.
- Ne pas utiliser Fermavisc® sine/- Gel sine en même temps que d'autres gouttes oculaires.
- Ne pas utiliser Fermavis® sine/- Gel sine en cas d'infection oculaire.

Après l'utilisation de Fermavisc® sine/- Gel sine, l'acuité visuelle peut être passagèrement diminuée. L'acuité visuelle redevient normale généralement après quelques clignements de paupières. Pendant ce temps, veiller à ne pas utiliser de véhicules ou à vous servir de machine ; attendre que votre acuité visuelle soit redevenue normale.

Ne pas utiliser Fermavisc® sine/- Gel sine après expiration de la date limite d'utilisation qui figure sur l'emballage, les flacons de gouttes oculaires et sur chaque unidose.

Conserver Fermavisc® sine/- Gel sine entre 2 et 25° C et protéger du gel.



■ Qu'est-ce qui fait du bien à vos yeux?

Autres astuces

- Assurez-vous que l'air est suffisamment humidifié, promenez-vous beaucoup et réglez la soufflerie du climatiseur de façon à ce que le courant d'air n'aille pas dans vos yeux.
- Interrompez votre travail sur écran pendant cinq minutes toutes les heures et offrez une détente à vos yeux. Pendant ce temps clignez activement des yeux et ne lisez pas autre chose.
- Les lunettes de soleil, de ski, de vélo ne sont pas simplement de beaux accessoires, mais ils protègent également vos yeux!



- Buvez suffisamment. Placez un verre d'eau à côté de votre poste de travail ainsi vous penserez plus facilement à boire.



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir des yeux!



Burkhardt Hoffmann
Propriétaire et gérant

Omnivision AG

Zentralstrasse 100

8212 Neuhausen am Rheinfall

Telefon+ 41 (0) 52 675 00 15

Telefax+ 41 (0) 52 675 00 01

info@omnivision-pharma.com

www.omnivision-pharma.com

Fermavisc® – Des avantages exceptionnels d'un seul coup d'œil

- **Le système de viscosité** : des gouttes et un gel pour une utilisation différenciée et individuelle
- Le gel-goutte avec un effet humidifiant intensif
- **L'acide hyaluronique humidifiant le meilleur marché**: en gouttes et gel-goutte oculaire en unidose
- Une longue durée de séjour – une tolérance particulièrement bonne
- Des propriétés de mouillabilité et d'humidification élevées
- Sans conservateur
- Une tolérance remarquable, aussi bien avec des lentilles de contact dures qu'avec des lentilles souples



Fermavisc® sine	20 x 0,40 ml	CHF	16.80
Fermavisc® Gel sine	20 x 0,35 ml	CHF	17.95
	60 x 0,35 ml	CHF	48.45

Prix de vente recommandé

Cette brochure vous a été remise par:

Cachet du praticien



OmniVision®

Freude am Sehen
Plaisir des yeux

OmniVision AG, Zentralstrasse 100
8212 Neuhausen am Rheinflall
Telefon + 41 (0) 52 675 00 15
Telefax + 41 (0) 52 675 00 01
info@omnivision-pharma.com
www.omnivision-pharma.com